



# Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scieria, 25 z.l.  
 Telefono 0444.982111 - Fax 0444.983836  
 Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4/37  
 Telefono 0471.924111 - Fax 0471.924497

183352

## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1

Certificato nr. MEST054104 / 2017 /  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
 8724 HOLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: Hot rolled Polished Annealed  
 Lieferzustand: Peeled  
 Delivery state:  
 Etat de livraison:

Produttore:  
 Hersteller/Werks/Usine productrice

Ordine nr: 611006091 SAMUEL  
 Bestell: Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erweichungsart: E+AOD  
 Rolling process:  
 Mode d'elaboration:

### STABILIMENTO DI BOLZANO

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: EI16011822  
 Works/Our Order/Ref nr.

Qualità: T-316/316L  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werksachverständigen  
 Inspector's stamp/Plaqueon de l'essayeur

MR

Avviso di Spedizione: D-BZ17003037  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: MVAPML MAXIVAL  
 Markenbezeichnung:  
 Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung:  
 Marking  
 Marquage

SPECIFICHE:	Note:
Anforderungen / Requirements / Exigencias	Anmerkungen / Notes / Notes
B315 B 316/316L A ASTM A276 2016 S31600/03 A NACE MR0175 2015 S31600/03 A (0)	(0)ANSI/NACE MR0175/ISO 15156-3, third edition November 23,2015

Tolleranza: ASTM A484-16 TABLE 7

Pos. nr.	Objetto	Dimensioni - in	Lunghezza - in	Colata	Pezzi	Peso - LB	Lotto nr.
Pos. nr., Item nr., No. de poste	Objektname/ Product description/ Description de produit	Abmessungen/ Dimension/ Dimension	Länge/ Length/ Longueur	Schmelze/ Heat/ Coûlée	Stückzahl/ Pieces/ Pièces	Gewicht/ Weight/ Poids	Losnr., Lot nr., Lot nr.
0010	Round	2,2500	149/ 153	272556	221	38.210	634007000

### TEST ALLO STATO DI FORNITURA

Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material así como entregado										
TEST	Prova/Prüfung Specimen/Éprouvette Larg./Bren Spez. Draht Dia., Dicke Weld Dia., Thickness Larg. diam. éprou	°F	Posiz. Saggio Probe Lieu Endreue	Snervamento Stress/Strain Yield Stress Limite élastique Rp 0,2% k.s.L.	Snervamento Stress/Strain Yield Stress Limite élastique	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à traction Rm k.s.L.	Allungamento Zugdehnung Elongation Allongement	Strizione Zugdehnung Reduction of area Étirage	Resilienza Kerbschlagarbeit Impact Value Résilience	Durezza Härte Hardness Dureté HB
Valori richiesti				35	-	75	40	50	-	-
A	12,5	68	L	47		89	42	70		185
235										

### Test On Delivering Condition

Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / Test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material así como entregado				
TEST		min	max	
A	HRC		23,0	10,0
A	HRB	75,0		85,5

### Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique										
Colata / Heat	min	-	-	16,00	2,00	10,00	-	-	-	-
Schmelze/Coûlée	max	0,030	1,00	18,00	3,00	14,00	0,045	0,030	0,100	-
	C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Ni %	P %	S %	N %	
272556	0,018	0,47	1,45	16,71	2,04	10,06	0,029	0,026	0,050	

Annealing temperature : 1940° F for 1h/water.  
 Reduction ratio = 11,5 : 1  
 Material is DFARS Compliant

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste  
 Die gestellten Anforderungen sind it Anlage erfüllt  
 The material has been furnished in accordance with the requirements  
 Le matériel a été trouvé conforme aux exigences

Controllo antimescolanza: OK  
 Verwechslungsprüfung: spectralanalytisch durchgeführt  
 Antimixing testing performed: OK  
 Contrôle antimelange fait: r. s. s.

Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze  
 Besichtigung und Ausmessung: ohne Beanstandung  
 Visual inspection and dimensional checks: satisfactory  
 Contrôle visual et dimensions: satisfaisant

Bolzano, 11/04/17  
 BBL006 - MEST054104  
 (Mod. MCE2)

Il collaudatore di stabilimento / der Werksachverständige / Works inspector / L'agent d'usine

M. RIZZOTTO

Pagina - 1 di 2



# Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.i.  
Telefono 0444.968211 - Fax 0444.963836  
Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4/37  
Telefono 0471.924111 - Fax 0471.924487

C183352

## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1

Certificato nr. MEST054104 / 2017 /  
Prüfung/Teil/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
8724 HOLGATE CRESCENT  
L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: Hot rolled Polished Annealed  
Lieferzustand: Peeled  
Delivery state:  
Etat de livraison:

Produttore:  
Hersteller/Werks/Usine productrice

### STABILIMENTO DI BOLZANO

Ordine nr: 611006091 SAMUEL  
Bestell:  
Your order  
Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
Erneuerungsart:  
Making process:  
Mode d'elaboration:

Marchi di Fabbrica:  
Zeichen des Lieferwerkes  
Trade marks  
Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: EI16011822  
Werk/Our Order/Ref nr.

Qualità: T-316/316L  
Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
Stempel des Werkssachverständigen  
Inspector's stamp/Plombon de l'essayeur

MR

Avviso di Spedizione: D-BZ17003037  
Lieferanzeige/Packng list/B.L.

Marca: MVAPML MAXIVAL  
Markenbezeichnung:  
Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
Kennzeichnung:  
Marking:  
Marquage

Melted and manufactured in Italy No welding or weld repair Material free from Mercury contamination

We declare that the finished product is checked for radioactive contamination through Portal System when it leaves the production plant.

### QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2008, ISO/TS16949 : 2009, AS 9100C

The Quality Management System is Certified acc. Pressure Equipment Directive [97/23/EC] Annex 1, s., 4.3 and 2014/68/EU by TUEV and LLOYD'S  
Any act of tampering, modification, alteration, counterfeiting and/or falsification and/or any other action which modifies the contents of this test certificate shall constitute a violation of applicable civil and criminal laws. Acciaierie Valbruna shall protect its rights and interests before any competent court, authority and jurisdiction.  
Maxival and/or Valplus grades/products are manufactured with ladle techniques to control composition, distribution, size and shape of non-metallic inclusions for improved machinability.

The supplied product conforms to requirements expressly requested by the purchaser and conforms to requirements specified by certified norms and standards. Should the product be used for more severe, critical and/ or in any case different applications than those the material is generally intended for, any different and/or supplementary requirements shall be specifically demanded, at least, upon order of the Product by the Purchaser. Acciaierie Valbruna SpA shall not be responsible for any improper use of the Products.

Bolzano, 11/04/17

BBL008 - MEST054104

(Mod. MCE2) 04/19/2013/001/001/001/001/001/001

Il collaudatore di stabilimento / der Werkssachverständige / Works Inspector / L'agent d'usine

M. RIZZOTTO *[Signature]*

Pagina - 2 di 2